



САМОЕ ВАЖНОЕ:

Установка предназначена для **обеззараживания**, очистку воды необходимо производить **предварительно**.

Лампа находится в кварцевой колбе, вокруг трубки протекает обеззараживаемая вода. Если трубка грязная, обеззараживание не происходит, **следите за чистотой колбы**, иначе работа установки бесполезна.

УФ лампа может светиться несколько лет, однако **ультрафиолета** от нее уже **не будет** (обеззараживает излучение с длиной волны 254нм, данный спектр невидим для глаза). Поэтому **меняйте лампу согласно регламенту, не ждите, когда она перегорит**.

УФ лампа выходит на рабочий режим излучения в течении минуты с момента включения, то есть в течении первой минуты не происходит обеззараживание. Также лампу нельзя включать чаще 4-5 раз в сутки, иначе она быстрее перегорит. По этим причинам **нельзя включать установку по датчику потока**, она должна гореть постоянно, не бойтесь, она не перегреется.



ПАСПОРТ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ УСТАНОВКИ ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЯ ВОДЫ J-AQUA 20

Сохраняйте паспорт на весь срок работы установки.

Перед применением устройства ознакомьтесь с паспортом, это поможет Вам избежать ошибок при работе с установкой.

1. НАЗНАЧЕНИЕ УСТАНОВКИ

Установки по обеззараживанию воды J-Aqua применяются в системах коммунального и частного водоснабжения и водоподготовки, для обеззараживания бактерицидным ультрафиолетовым (УФ) воды в бассейнах и аквапарках, при производстве пищевых продуктов и напитков, в фармацевтическом производстве, в системах очистки сточных, оборотных и технических вод и др.

2. ПРИНЦИП РАБОТЫ

Вода, поступившая в один из патрубков, проходя через камеру, вдоль кварцевого чехла с УФ лампой, подвергается мощному облучению ультрафиолетом и выходит через выходной патрубок. Обеззараживающий эффект установки обеспечивается бактерицидным действием УФ излучения. УФ лучи, испускаемые лампой, имеют длину волны 254 нанометра, вызывают разрушение



или дезактивацию ДНК и РНК микроорганизмов (которые являются главной составляющей всех организмов), препятствуя их жизнедеятельности и размножению на генетическом уровне. Это касается не только вегетативных форм бактерий, но и спорообразующих.

3. НОРМАТИВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

3.1 Питьевая вода. Требования к параметрам питьевой воды представлены в СанПиН 2.1.4.1074-01 "Питьевая вода. Гигиенические требования к качеству воды централизованных систем питьевого водоснабжения. Контроль качества".

Установки типа J-Aqua предназначены для обеззараживания ультрафиолетовым излучением воды питьевого назначения. Доза УФ облучения воды – не менее 25 мДж/см² при пропускании водой УФ излучения не менее 85% на 1 см. Установки обеззараживает воду питьевого назначения в соответствии с указанными требованиями при следующих показателях качества исходной воды:

- Мутность, не более 2 мг/л.
- Цветность, не более 35 град.
- Содержание железа, не более 1 мг/л.
- Колифаги, не более 5×10⁴ БОЕ/л.

3.2 Сточная вода. Требования к параметрам сточной воды

отражены в СанПиН 4630-99 для очищенных сточных вод. В СанПиН 2.1.5980-00 “Гигиенические требования к охране поверхностных вод”, Минздрав России, М., 2000.

В соответствии с МУ 2.1.5.732-99 для гигиенической надежности, эксплуатационной и экономической целесообразности УФ излучение должно применяться только для обеззараживания сточных вод, прошедших полную биологическую очистку или доочистку.

Установки типа J-Aqua предназначены для обеззараживания ультрафиолетовым излучением очищенных сточных вод. Доза УФ облучения воды – не менее 40 мДж/см² при пропускании водой УФ излучения не менее 70% на 1 см.

Установки обеззараживает очищенную сточную воду в соответствии с указанными требованиями при следующих показателях качества исходной воды:

- БПК₅, не более 10 мг О₂/л.
- ХПК, не более 50 мг О₂/л.
- Взвешенные вещества, не более 10 мг/л.
- Содержание железа, не более 1 мг/л.
- Число термотолерантных колиформных бактерий в 1 л, не более 5×10⁶ Колифаги, не более 5×10⁴ БОЕ/л.



3.3 Бассейны. Требования к обеззараживанию воды бассейнов согласно ГОСТ Р53491.1-2009. Время полного водообмена в спортивных бассейнах составляет 8 часов, в оздоровительных бассейнах составляет 6 часов, в учебных детских бассейнах (дети старше 7 лет) составляет 2 часа.

Установки типа J-Аqua предназначены для обеззараживания ультрафиолетовым излучением воды бассейнов. Доза УФ облучения воды не менее 16 мДж/см² при пропускании водой УФ излучения не менее 70% на 1 см.

4. УСТРОЙСТВО И КОМПЛЕКТАЦИЯ УСТАНОВКИ

4.1 Характеристики установки:

- Производительность установки смотреть в таблице 1.
- Габариты установки - 476 x 63.5 x 63.5 мм.
- Материал корпуса-нержавеющая сталь.
- Максимальное давление в системе- 10 Атм.

Таблица 1. Производительность установки

	Хоз-питьевая вода (раздел 3.1)	Сточные воды (раздел 3.2)
Производительность установки	1.4 м ³ /ч с дозой облучения 25 мДж/см ² 0.85 м ³ /ч с дозой облучения 40 мДж/см ²	0.7 м ³ /ч с дозой облучения 40 мДж/см ² 0.3 м ³ /ч с дозой облучения 65 мДж/см ²

4.2 Комплектация установки:

- Корпус установки.
- УФ лампа.
- ЭПРА.
- Кварцевый чехол.
- Резиновые уплотнения.
- Смотровое окно.
- Паспорт и инструкция по эксплуатации.

4.2.1 Корпус установки представляет собой сварную конструкцию, выполненную из нержавеющей стали, имеющую форму цилиндра с впускным и выпускным патрубками. В камеру помещена лампа ультрафиолетового спектра действия в герметичном кварцевом чехле. Исходная вода подается через входной патрубок, обеззараженная вода выходит через выходной патрубок. Корпус комплектуется прижимными гайками для герметизации. Корпус сварной цилиндрический со смотровым окном, подводящим и отводящим патрубками. Патрубки снабжены резьбой диаметром 1 дюйм.

4.2.2 Ультрафиолетовая безозоновая лампа J-20. Мощность лампы 20 Вт.

4.2.3 ЭПРА. Блока ЭПРА представляет собой электронное устройство питания ультрафиолетовой лампы. ЭПРА, имеет диодно-



световую индикацию работы лампы. ЭПРА заключен в пластиковый корпус с пазами под крепления, имеет кабель с разъемом для подключения лампы и шнур питания с вилкой.

4.2.4 Кварцевый чехол. Габариты чехла: длина 466 мм, диаметр 23 мм.

4.2.5 Резиновые уплотнения. Силиконовые кольца круглого сечения.

4.2.6 Смотровое окно установлено в патрубок с внутренней резьбой в середине корпуса установки. Смотровое окно служит для визуального контроля работы лампы. Материал окна отфильтровывает ультрафиолет оставляя видимый спектр излучения синего цвета.

5. МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

5.1 Монтаж оборудования

Установка монтируется на стену или пол. Крепление установки производится с помощью пластиковых крепежей, которые идут в комплекте. Подключение установки к водопроводу осуществляется посредством резьбовых соединений на патрубках. Обеспечьте надежное заземление корпуса установки. Не допускается крепление установки непосредственно на

водопроводной арматуре без применения крепежей к стене или другой несущей конструкции. Рабочее положение установки – вертикальное или горизонтальное. Для корректной работы устройства требуется полное заполнение камеры водой. Рекомендуется монтировать установку патрубками вверх для предотвращения завоздушивания. В случае если в системе наблюдается завоздушивание можно установить в разъем смотрового окна клапан Маевского.

Порядок сборки установки:

- протереть чехол мягкой ветошью;
- вставить чехол в установку, см. п.5.5;
- установить уплотнения на чехол;
- притянуть уплотнения прижимными гайками;
- поместить лампу в чехол и подключить ее, см. п. 5.3;
- установить резиновый колпачок провода на прижимную гайку, чтобы не было видно свечения лампы;
- установить ЭПРА на некотором расстоянии от самой установки, в месте, не допускающем прямого попадания на него воды;

5.2 Подключение оборудования

После сборки оборудования и заполнения камеры водой можно подавать питание 220В на ЭПРА.

Наиболее выгодный режим для сохранения ресурса УФ лампы - постоянное включение установки при постоянном или периодическом протоке воды через блок обеззараживания. Лампа выходит на рабочий режим в течении 1-2 минут. Из-за этого также желательно держать ее постоянно включенной. По этой-же причине не рекомендуется подключать лампу через датчик потока. Не стоит бояться перегрева оборудования, так как все выделяемое тепло свободно отводится через поверхность корпуса даже при отсутствии потока воды. Если в определенное время установка не используется, возможно установить таймер включения/выключения.

5.3 Монтаж лампы:

- перед монтажом убедиться в отсутствии посторонних предметов и воды внутри кварцевого чехла;
- аккуратно вставить лампу в кварцевый чехол;
- установить патрон на цоколь;
- зафиксировать уплотнение с помощью накидной гайки.

5.4 Демонтаж лампы:

- отключить установку от источника питания;
- отвинтить гайку;
- вынуть колпачок;
- аккуратно вынуть лампу за патрон, придерживая ее руками;

- придерживая цоколь лампы, отсоединить патрон.

5.5 Монтаж кварцевого чехла:

- протереть чехол мягкой ветошью;
- вставьте чехол в установку;
- установить уплотнения на чехол;
- притянуть уплотнения прижимными гайками.

5.6 Демонтаж кварцевого чехла:

- отключить питание установки;
- открутить прижимную гайку;
- вынуть чехол с лампой;
- отсоединить разъем лампы;
- вынуть лампу из чехла.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для поддержания максимального значения мощности УФ-облучения требуется своевременная очистка чехла лампы. Рекомендуется механически очищать чехол лампы мягкой ветошью. Периодичность очистки чехла подбирается в зависимости от времени, за которое происходит загрязнение. Порядок демонтажа чехла смотреть в п. 5.6.

Во время обслуживания установки обращать внимание на состояние силиконовых колец уплотнения. Производить замену колец по необходимости, в случае уменьшения их эластичности.

Периодичность замены лампы составляет 9000 часов ее непрерывной работы, что соответствует приблизительно 1 году.

После выработки ресурса лампа может продолжать светиться, но обеззараживающего эффекта не будет.
Рекомендуется проводить замену лампы по истечении ресурса.

7. УКАЗАНИЕ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Работа на установке без заземления запрещена.

Хорошо закрепите установку, для обслуживания к ней должен быть обеспечен легкий доступ.

Следует оберегать установку от ударов, резких толчков.

Категорически запрещается смотреть на включенную лампу. Ультрафиолет вреден для глаз.

8. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Изготовитель гарантирует безотказную работу установки при соблюдении потребителем правил эксплуатации, изложенных в данном руководстве.

Гарантия не распространяется в случае неправильного монтажа и подключения, механического повреждения, гидроудара, резких скачков напряжения и прочие форс-мажорные случаи.

Гарантийный срок эксплуатации в течение 18 месяцев со дня ввода установки в эксплуатацию, но не более 24 месяцев со дня приобретения.

Срок годности установки не менее пяти лет.

В связи с работой по совершенствованию конструкции данного оборудования, повышающей её надёжность и улучшающей условия её эксплуатации, в конструкцию могут быть внесены незначительные изменения, не отраженные в настоящем издании.

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ



№ ТС RU C-RU.АЖ26.В.01006

Серия RU № 0622618

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ продукция Общества с ограниченной ответственностью "Гамма-Тест", Место нахождения: 129281, Россия, город Москва, улица Лётчика Бабушкина, дом 32, корпус 3, этаж 2, помещение 1, комната 29. Адрес места осуществления деятельности: 129281, РОССИЯ, город Москва, улица Лётчика Бабушкина, дом 32, корпус 3, помещения 20, 21. Телефон: +74959891249. Адрес электронной почты: info@gamma-test.ru. Регистрационный номер аттестата аккредитации: RA.RU.11АЖ26; дата регистрации аттестата: 17.03.2017 года.

ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "Джелосил".

Основной государственный регистрационный номер: 1025001816696.
Место нахождения: 143502, Россия, Московская область, Истринский район, город Истра, улица Панфилова, дом 11
Телефон: +7(495)7551237, адрес электронной почты: info@j-uv.ru

ИЗГОТОВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "Джелосил".

Место нахождения: 143502, Россия, Московская область, Истринский район, город Истра, улица Панфилова, дом 11

ПРОДУКЦИЯ Установки обеззараживания воды, воздуха и поверхностей, тип J-Aqua, J-mod, J-Aero

Продукция изготовлена в соответствии с ТУ 4859-001-53978243-2017 "Установки обеззараживания воды, воздуха и поверхностей Тип J Технические условия".

Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ТС (ЕАЭС) 8421 21 000 9

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011

"О безопасности низковольтного оборудования"; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011

"О безопасности машин и оборудования"; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011

"Электромагнитная совместимость технических средств"

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ протокола испытаний № P7259-17-0001.Т-044.16 от 30.11.2017

года, Испытательной лаборатории Общества с ограниченной ответственностью "ТЕХНОТЕСТ", аттестат аккредитации № 044/Т-044, протоколов №№ 176ЭМС-11/2017, 24БМО-11/2017 от 30.11.2017 года, Испытательного центра Общества с ограниченной ответственностью "Стандарт-Групп", регистрационный номер аттестата аккредитации RA.RU.2.1НВ01 Акта о результатах анализа состояния производства № ГТ290917-2 от 10.11.2017 года, органа по сертификации Общества с ограниченной ответственностью "Гамма-Тест", регистрационный № RA.RU.11АЖ26. Обоснования безопасности, комплекта эксплуатационной документации.
Схема сертификации: 1с

ЛОПОАНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Перечень стандартов, в результате применения которых обеспечивается соблюдение требований технического регламента: ГОСТ 12.2.007-0-75 Система стандартов безопасности труда. Изделия электротехнические. Общие требования безопасности; ГОСТ 30804.6-2-2013 (IEC 61000-6-2:2005) раздел 8 Совместимость технических средств электромагнитная. Устойчивость к электромагнитным помехам технических средств, применяемых в промышленных зонах. Требования и методы испытаний; ГОСТ 30804.6.4-2013 (IEC 61000-6-4:2006) раздел 7 Совместимость технических средств электромагнитная. Электромагнитные помехи от технических средств, применяемых в промышленных зонах. Нормы и методы испытаний; ГОСТ 12.2.003-91, раздел 2 Система стандартов безопасности труда. Оборудование производственное. Общие требования безопасности; Условия хранения продукции в соответствии с ГОСТ 15150-69. Срок хранения (службы, годности) указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной или эксплуатационной документации.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 30.11.2017 **ПО** 29.11.2022 **ВКЛЮЧИТЕЛЬНО**

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

Калугин Сергей Борисович

Волкоров Сергей Леонидович
Данчин Сергей Юрьевич



Производство специальных источников света УФ спектра
Разработка, производство и обслуживание оборудования для обеззараживания воды, воздуха и поверхностей ультрафиолетом

ООО "ДЖЕЙ-ЮВИ", 143502, Московская область, г.Истра, ул.Панфилова, д.11
Тел.: +7(495) 755-12-37 / E-mail: info@J-UV.ru / www.J-UV.ru



Ультрафиолетовая бактерицидная лампа

J 20

Технические параметры

Тип лампы	безозоновая бактерицидная лампа низкого давления
Мощность лампы	20 Вт
Мощность УФ излучения	8 Вт
Ток лампы	0.425 А
Общий срок службы	11000 часов
Расположение	горизонтальное, вертикальное

Лампа предназначена для эксплуатации в водной среде в защитном кварцевом чехле. Температура окружающей среды (5-40) °С

Геометрические параметры



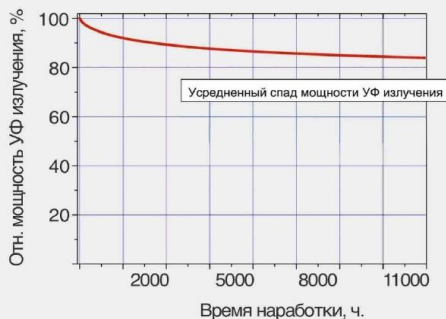
Параметры работы лампы

*Измерения мощности УФ излучения осуществляются в лабораторных условиях при комнатной температуре и рассчитываются с помощью формулы Кайтца.

**Общий срок службы лампы зависит от условий эксплуатации.

На внутреннюю поверхность лампы нанесен состав J-LiveProtect. Данная технология позволяет избежать быстрого падения мощности УФ излучения, чем существенно продлевает эффективный срок службы лампы.

Лампы сертифицированы и имеют экспертное заключение Роспотребнадзора.



Требования безопасности соответствуют ГОСТ 12.2.007.13 и "Санитарным нормам ультрафиолетового излучения". Облучение открытой лампой может вызвать ожоги глаз, кожи лица, рук и других открытых частей тела. Защита лица и глаз от ультрафиолетового излучения должна обеспечиваться маской, щитком или шлемом с защитными стеклами. Работа с включенной лампой без применения средств защиты глаз и открытых частей тела категорически запрещается!

Тел. +7-495-755-12-37

E-Mail info@j-uv.ru

www.J-UV.ru



9. СВЕДЕНИЯ О ПРИЕМКЕ

9.1 Отметка производителя

Установка обеззараживания воды ультрафиолетом **J-Aqua 20**

Заводской номер № _____

Дата выпуска « ___ » _____ 2019

Изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями Государственных стандартов, действующей технической документацией и признана годной для эксплуатации.

МП _____

9.2 Отметка дилера

Наименование дилера _____

Дата продажи « ___ » _____ 201

МП



Производство специальных источников света УФ спектра
Разработка, производство и обслуживание оборудования для обеззараживания воды,
воздуха и поверхностей ультрафиолетом

ООО "ДЖЕЙ-ЮВИ", 143502, Московская область, г.Истра, ул.Панфилова, д.11
Тел.: +7(495) 755-12-37 / E-mail: info@J-UV.ru / www.J-UV.ru

ЖУРНАЛ ПРОМЫВКИ ЧЕХЛА И ЗАМЕНЫ ЛАМПЫ

Дата	Вид работ